



Orion-Tr 24/12-5
Orion-Tr 24/12-10
Orion-Tr 24/12-15
Orion-Tr 24/12-20

English

Orion-Tr DC-DC converters, non-isolated

1. Select a cool, dry and ventilated area.
 2. First connect the 'minus' supply cable to one of the minus terminals of the Orion.
- The two minus terminals are interconnected.
Please note that a bad minus connection could result in output overvoltage.
3. Connect the remaining cabling.
- (Orion-Tr 24/12-5: external 5A fuse required in input)
The Orion is now ready for use.

Français

Convertisseur ORION-Tr DC-DC, non isolé

1. Choisissez une zone fraîche, sèche et aérée.
 2. Connectez d'abord le câble négatif d'alimentation sur la borne négative du convertisseur Orion.
- Les deux bornes négatives sont interconnectées.
Attention : n'oubliez pas qu'une mauvaise connexion des bornes négatives peut entraîner une surtension en Sortie.
3. Raccordez le câblage restant.
- (Orion-Tr 24/12-5 : fusible externe de 5 A nécessaire sur l'entrée)
L'Orion est maintenant prêt à l'emploi.

Deutsch

Orion-Tr DC-DC Wandler, nicht isoliert

1. Wählen Sie einen kühlen, trockenen und belüfteten Ort aus.
 2. Verbinden Sie zunächst das „Minus“-Stromzuführungskabel mit einem Minusanschlüsse des Orion-Wandlers.
- Die beiden Minus-Anschlüsse sind miteinander verbunden.
Bitte beachten Sie, dass eine fehlerhafte Minus-Verbindung zu einer Überspannung am Ausgang führen kann.
3. Schließen Sie die übrigen Kabel an.
- (Orion-Tr 24/12-5: externe 5 A Sicherung am Eingang benötigt)
Der Orion DC-DC Wandler ist nun einsatzbereit.

Español

Convertidores Orion-Tr DC-DC, no aislados

1. Instale la unidad en un área fría, seca y bien ventilada.
 2. Conecte en primer lugar el cable de alimentación negativo a uno de los terminales negativos del Orion.
- Los dos terminales negativos están interconectados.
Tenga en cuenta que mala conexión del polo negativo podría tener como resultado un sobrevoltaje de salida.
3. Conecte el resto del cableado.
- (Orion-Tr 24/12-5: se necesita un fusible externo de 5A en la entrada)
El Orion ya está listo para usar.

Taiwan

Orion-Tr 直流變壓器, 非隔離型

1. 請選擇乾燥、涼爽且通風良好之處安裝。
 2. 請先將「負極」電源線接至 Orion 其中一個負極接線端子。
- 兩個負極端子彼此互相連接。
請注意, 負極接線不良可能導致輸出過電壓。
3. 接妥其餘線路。(Orion-Tr 24/12-5: 輸入端需外接 5A 保險絲)

Nederlands

Orion-Tr DC-DC omvormers, niet geïsoleerd

1. Kies een koele, droge en geventileerde plaats.
 2. Verbind eerst de min-ingangskabel met één van de minus aansluitingen van de Orion.
- De twee minus aansluitingen zijn intern met elkaar verbonden.
Let op: bij een slechte minus aansluiting kan er een te hoge spanning op de uitgang optreden.
3. Verbind de overige kabels.
- (Orion-Tr 24/12-5: externe 5A-zekering vereist in ingang)
De Orion is nu klaar voor gebruik.

Italiano

Convertitori DC-DC Orion-Tr, non isolate

1. Scegliere un luogo fresco, asciutto e ben ventilato.
 2. Collegare prima di tutto il cavo di alimentazione "negativo" ad uno dei terminali negativi dell'Orion. I due terminali negativi sono collegati tra loro. 'Un collegamento sbagliato del polo negativo potrebbe causare sovratensione in uscita.
 3. Collegare i restanti cavi.
- (Orion-Tr 24/12-5: fusibile 5A esterno richiesto in ingresso)
L'Orion è pronto per l' utilizzo.



Orion-Tr 24/12-5



Orion-Tr 24/12-20

Victron Energy B.V. / De Paal 35 / 1351 JG ALMERE / The Netherlands

Phone: (+31) (0)36 535 97 00 / Fax: (+31) (0)36 535 97 40 / www.victronenergy.com / e-mail: sales@victronenergy.com